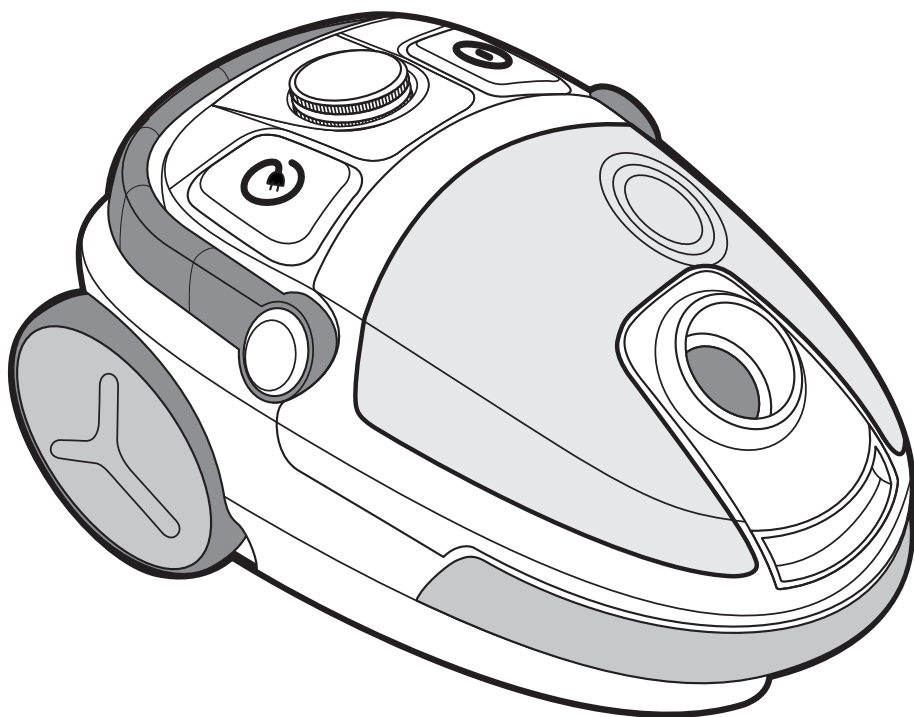


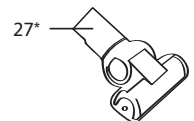
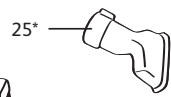
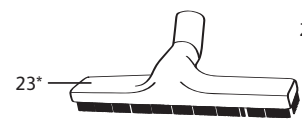
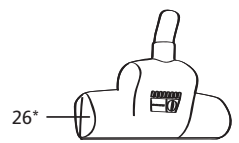
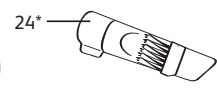
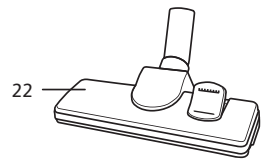
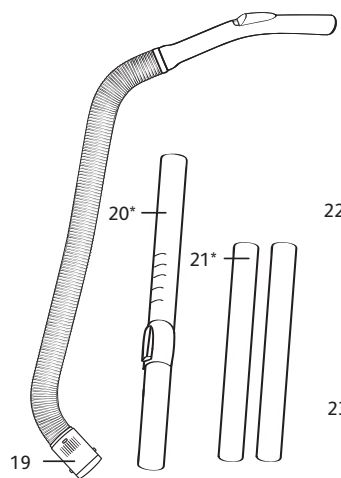
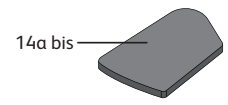
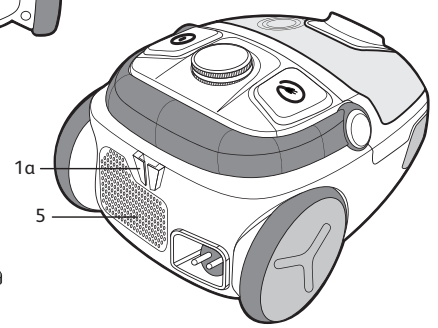
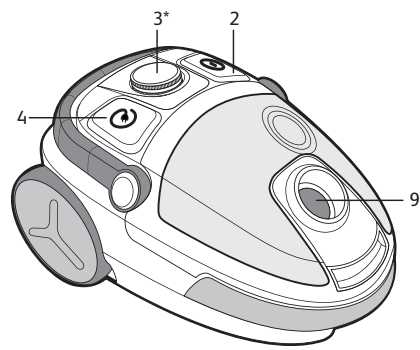
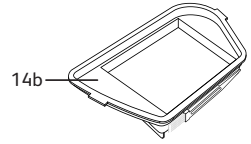
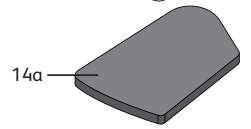
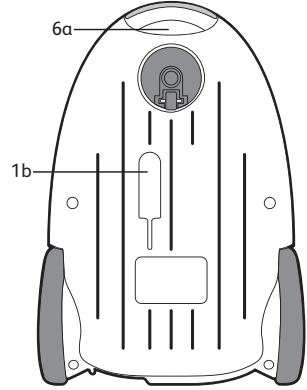
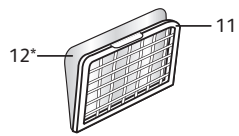
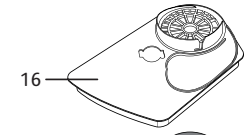
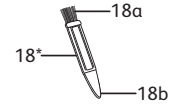
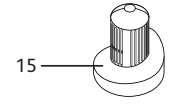
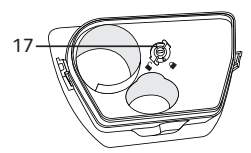
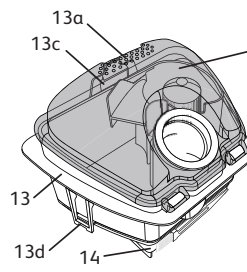
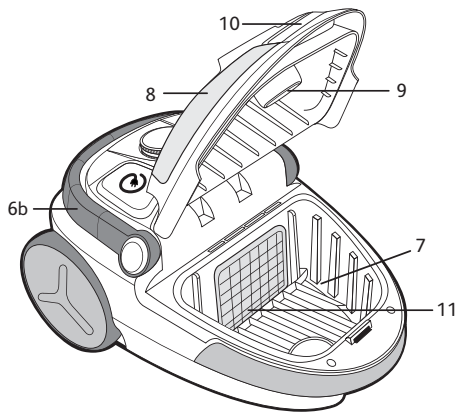
ARNO[®]

COMPACTEO™ ERGO

CYCLONIC



AP53xx series



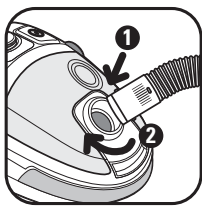


fig. 1



fig. 2

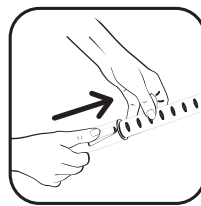


fig. 3a

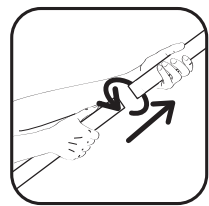


fig. 3b



fig. 4

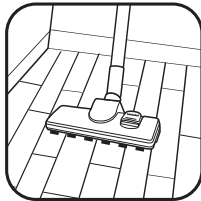


fig. 5

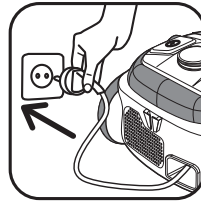


fig. 6

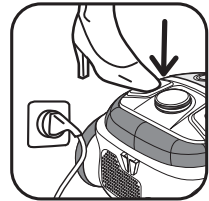


fig. 7

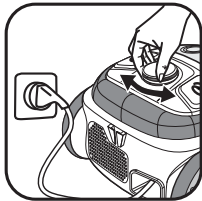


fig. 8



fig. 9

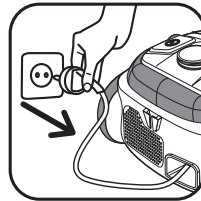


fig. 10

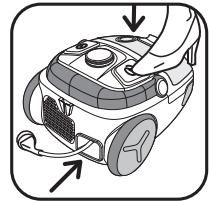


fig. 11

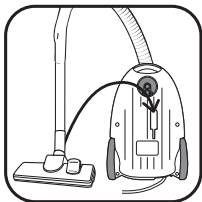


fig. 12



fig. 13

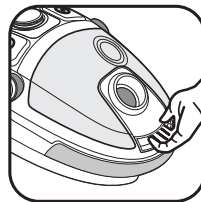


fig. 14

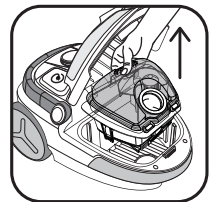


fig. 15

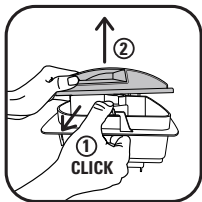


fig. 16

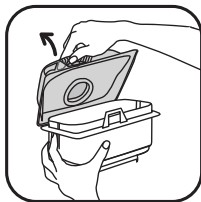


fig. 17



fig. 18a

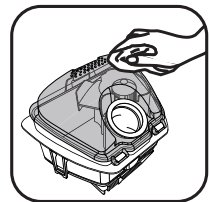


fig. 18b

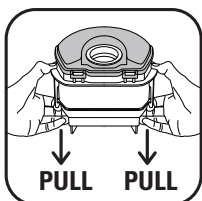


fig. 19a

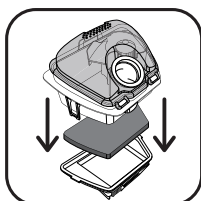


fig. 19b

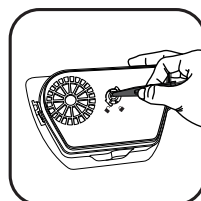


fig. 20

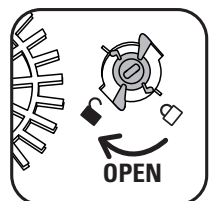


fig. 21



fig. 22



fig. 23

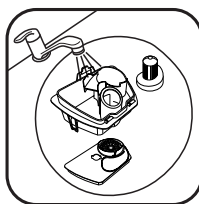


fig. 24a

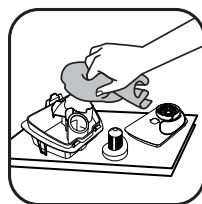


fig. 24b



fig. 25

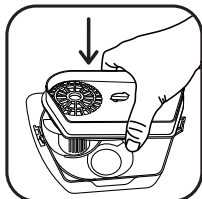


fig. 26

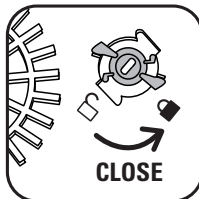


fig. 27

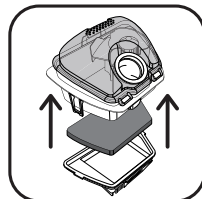


fig. 28a

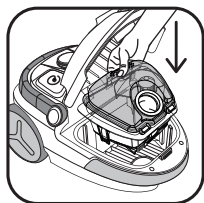


fig. 28b

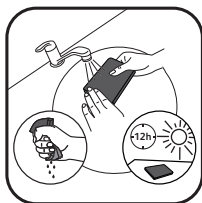


fig. 29



fig. 30

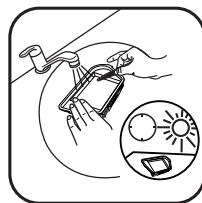


fig. 31



fig. 32

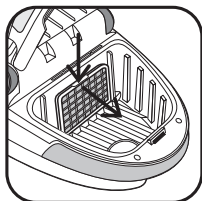


fig. 33a

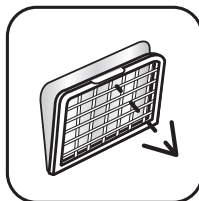


fig. 33b

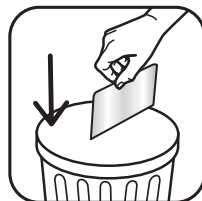


fig. 33c

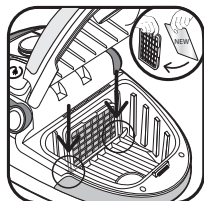


fig. 33d

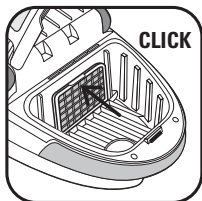


fig. 33e

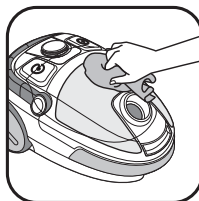


fig. 34

1. SAFETY RECOMMENDATIONS

• For your safety, this appliance complies with all enforceable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.).

CONDITIONS FOR USE

- Your vacuum cleaner is an electrical device: it must be used under normal conditions of use.
- Use and store the appliance out of reach of children. Never leave the appliance operating without supervision.
- Do not hold the tool attachment or tube close to your eyes and ears.
- **Do not use your vacuum cleaner on the wet surfaces, water or liquids of whatever kind, hot substances, extremely fine substances (plaster, cement, ash...), large sharp objects (broken glass), products that are harmful (solvents, paint strippers...), corrosive (acids, cleaning fluids...), flammable and explosive (petroleum or alcohol-based).**
- Never immerse the appliance in water, do not spray water onto the appliance and do not store it outdoors.
- Do not use the appliance if it has fallen and has visible damage or appears to be working abnormally. In this case, do not open the appliance, but send it to the closest Approved Service Centre or contact the Arno Consumer Service.

POWER SUPPLY

- Check that the power voltage for your vacuum cleaner corresponds to that of your mains installation. You will find this information on the bottom of the appliance.
- Switch off and disconnect the appliance by removing the plug from the wall socket:
 - immediately after use,
 - each time you change accessory,
 - before each cleaning, maintenance and filter change operation.
- Do not use the appliance:
 - if the power cord is defective. To avoid danger, the whole reel and power cord unit of your vacuum cleaner must be replaced by a Arno Approved Service Centre.

REPAIRS

Repairs are to be performed only by specialists with original spare parts.
Repairing an appliance oneself may constitute a danger to the user.

2. DESCRIPTION

- | | |
|---|--|
| 1. a – Horizontal parking | 15. Dust separator |
| b – Vertical parking | 16. Dust separator holder |
| 2. On/Off Pedal | 17. Dust separator holder lock |
| 3. Electronic power regulator * | 18. 3 in 1 accessory*: |
| 4. Cord winder pedal | a – Cyclone cleaning brush |
| 5. Air outlet grid | b – HEPA filter scraper + dust separator unlocking accessory |
| 6. a – Vertical carry grip | |
| b – Mobile horizontal handle for carrying | |
| 7. Dust collector compartment | Standard accessories: |
| 8. Lid | 19. Flexible hose with grip and mechanical power regulator |
| 9. Suction opening | 20. Telescopic tube* |
| 10. Lid opening flap | 21. Tubes* |
| 11. Motor protection grid | 22. All floor tool |
| 12. Microfilter * | 23. Hardfloor tool* |
| 13. Dust compartment | 24. Slot tool attachment convertible into a brush* |
| a – Grip zone | 25. Furniture tool* |
| b – Lid | 26. Turbobrush * |
| c – Compartment lid opening clips | 27. Mini turbobrush* |
| d – HEPA filter capsule opening clips | |
| 14. HEPA filter capsule: | |
| a + a' – Black foam filter | |
| b – HEPA filter | |

3. BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

UNPACKING

- Unpack your appliance, keep your warranty card and read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time.

TIPS AND PRECAUTIONS

- Before each use, the cord should be unwound completely.
- Make sure that it does not get stuck or go against sharp ribs.
- If you are using an extension cord, make sure it is in perfect condition and that it suitable for the power of your vacuum cleaner.
- Your vacuum cleaner is fitted with a device to protect against the motor overheating. In certain cases, (using the power nozzle on chairs, etc.) the device is triggered and the appliance may make an unusual noise. This is of no consequence.
- Do not move the vacuum cleaner by pulling on the cord, the appliance must be moved by its carrying handle.
- Do not use the cord to lift the appliance.
- Never unplug the appliance by pulling on the cable.
- Never operate the vacuum cleaner without the dust compartment (13) and without the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b).
- Use only original Arno filters.
- Use only original Arno accessories.
- In the event that you find it difficult to obtain accessories and filters for this vacuum cleaner, contact the Arno customer service.
- Stop and disconnect your vacuum cleaner after each use.
- Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with impaired physical, sensory or mental capacities, or by people with no experience or familiarity with such devices, unless they are supervised by a person who is responsible for their security or have received instructions as to how to use the appliance. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. USE

ASSEMBLAGE OF THE PARTS OF THE APPLIANCE

- Push the flexible hose (19) securely into the suction opening (9) and turn until it locks - fig.1.
- To remove, turn in the opposite direction and pull - fig.2.
- If your vacuum cleaner is equipped with the telescopic tube* (20): push the adjustment knob forward, pull the desired tube length out then release the button to lock – fig. 3a. Otherwise, assemble the two tubes* (21), turning them slightly – fig. 3b.
- Fit the desired accessory to the end of the tube:
 - For rugs and carpets: Use the all floor tool attachment (22) in retracted brush position – fig. 4.
 - For parquets and smooth floors: Use the all floor attachment (22) in brush position – fig. 4. or use the hardfloor tool* (23) directly.
 - For corners and areas which are difficult to reach: use the slot tool attachment convertible into a brush* (24) in the flat tool attachment position.
 - For furniture: use the slot tool attachment convertible into a brush* (24) or the furniture nozzle* (25).

Please note! Always stop and unplug your vacuum cleaner before changing accessories.

CONNECTING THE CORD AND STARTING THE APPLIANCE

- Unwind the power cord completely, plug your vacuum cleaner in – fig. 6 and press the On/Off pedal (2) – fig. 7.
- Set the suction power:
 - using the electronic power regulator* (3): turn the switch on the electronic regulator* to set the suction power: towards maximum position for floors and minimum position for furniture and fragile fabrics – fig. 8.
 - with the mechanical power regulator on the grip: open the slider on the grip to manually reduce suction power, e.g.: on fragile surfaces... – fig. 9.

- Set the suction power:
 - using the electronic power regulator* (3): turn the switch on the electronic regulator* to set the suction power: towards maximum position for floors and minimum position for furniture and fragile fabrics – fig. 8.
 - with the mechanical power regulator on the grip: open the slider on the grip to manually reduce suction power, e.g.: on fragile surfaces... – fig. 9.

STORING AND TRANSPORTING THE APPLIANCE

- After use, stop your vacuum cleaner by pressing the On/Off pedal (2) and unplug it – fig. 10. Wind the power cord by pressing the cord winder pedal (4) – fig. 11.
- Upright, place the tool attachment (22) in its housing under the appliance (1b) – fig. 12.
- Horizontal, place the tool attachment (22) in its housing at the back of the appliance (1a) – fig. 13.
- Carry your vacuum cleaner easily thanks to its carry handles (6a or 6b).

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Important: Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning.

1. EMPTY AND CLEAN THE DUST COMPARTMENT (13) AND THE BLACK FOAM FILTER (14 a)

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner - fig.14
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) using the grip zone (13a) - fig. 15

1.1. EMPTY THE DUST COMPARTMENT

Empty the dust compartment (13) after each use.

- Pull the dust compartment opening clip (13c) to open it - fig. 16.
- Remove the lid (13b) - fig. 17, empty the compartment over a dustbin - fig. 18a.
- Make sure no dust is left in the compartment, then wipe the edges of the compartment - fig.18b.
- Close the dust compartment (13) and replace it in its housing (7) - fig.28b.

1.2 CLEANING THE BLACK FOAM FILTER (14a)

Important! To optimise the efficiency of your vacuum cleaner, make sure you clean the foam (14a) each time you empty the dust compartment (13).

- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Wash the black foam filter (14a) under the tap, squeeze it out like a sponge and leave to dry for 12 hours - fig. 29.
- Once completely dry, assemble the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a, and replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.




Attention!

The black foam filter (14a) should only be put back into the appliance when it is completely dry.


You can use your vacuum cleaner while the black foam filter (14 a) is drying by using the replacement black foam filter: (14a bis).

1.3. CLEAN THE DUST COMPARTMENT (13) AND THE AIR/DUST SEPARATOR (15)

Important: Clean the dust compartment (13) and the dust separator (15) every month.

- Pull the dust compartment opening clip (13c) to open it - fig. 16.
- Remove the lid (13b) - fig. 17, empty the compartment over a dustbin - fig. 18a.
- After emptying the dust compartment over a dustbin - fig. 18a, unclip the HEPA filter capsule (14) by simultaneously pulling on the opening clips (13d) located at each end of the compartment - fig. 19a.
- Remove the HEPA filter capsule (14) - fig. 19b.
- Turn the compartment over and place the accessory* (18b) into the lock slot of the dust separator holder (17) - fig 20.
- Open, making sure you respect the unlocking direction () - fig 21.
- Remove the dust separator holder (16) - fig 22.
- Unclip then remove the dust separator (15) in the unlocking direction () - fig-23.
- Then run the dust compartment (13), dust separator holder (16) and the dust separator (15) under clear or soapy water - fig 24a. Dry them with a cloth - fig 24b.
- Once dry, replace then clip the dust separator (15) on the dust separator holder (16), in the locking direction () - fig 25.
- Put them back on the dust compartment (13) - fig 26.
- Place the accessory* (18b) into the lock slot of the dust separator holder (17) - fig 20.

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

- Close it, respecting the locking direction () - fig 27.
- Clip the HEPA filter capsule (14) (black foam filter (14a) + HEPA filter (14b)) in the compartment - fig 28a.
- Close the dust compartment (13) and replace it in its housing (7) - 28b.

2. CLEANING THE HEPA FILTER (14B))

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and cause lung impairment.

HEPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles.

With the HEPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

Important! Clean the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) every month.

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner.
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) using the grip zone (13a) - fig. 15.
- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Turn the HEPA filter (14b) over and tap the dust into a dustbin - fig. 30.
- Then scrape the filter using the accessory* (18b) under warm water, then leave the HEPA filter to dry for 24h - fig. 31.
- Once completely dry, assemble the HEPA filter cassette (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a, and replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.
- Ensure that the HEPA filter (14b) is completely dry before you put it back in the appliance.

Attention! Make sure that all the filtration system is properly positioned before turning your appliance back on.

3. REPLACING THE FILTRATION SYSTEM (12+14+18)

Important! Please replace the filtration system (12+14+18) once a year (depending on frequency of use).

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner.
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) - fig. 15.

3.1. HEPA FILTER CAPSULE (14)

- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- If the HEPA filter capsule (14) (black foam filter (14a) and HEPA filter (14b)) is damaged, throw it in the bin - fig. 32 and replace it with a new HEPA filter capsule.
- Assemble the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a then replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.

3.2. MICROFILTER (12)

- Open the motor protection grid (11) - fig. 33a.
- Separate the microfilter* (12) from the motor protection grid (11) - fig.33b.
- Discard the microfilter* (12) into a dustbin - fig. 33c and replace it with a new microfilter.
- Place the new microfilter* (12) on the motor protection grid (11) - fig.33d.
- Place the pins of the protection grid (11) in the notches on the dust compartment housing (7) - fig. 33d.
- Lock the motor protection grid (11) - fig. 33e.
- Make sure the microfilter* (12) and the protective grid (11) are properly in position before closing the lid (8).

CLEANING THE VACUUM CLEANER

- Wipe the body of the vacuum cleaner and accessories with a soft damp cloth, then dry.
- Wipe the lid with a dry cloth- fig. 34.
- Do not use detergents or any corrosive or abrasive products.

6. TROUBLESHOOTING

Important: As soon as your vacuum cleaner stops performing efficiently, and before making any checks, stop it by pressing on the On/Off pedal.

IF YOUR VACUUM CLEANER DOES NOT START

- The appliance is not powered: make sure the appliance is properly connected.

* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

IF YOUR VACUUM CLEANER HAS NO SUCTION

- An accessory or the hose (19) is blocked: unblock the accessory or the hose (19).
- Ensure that the dust compartment (13) is properly mounted and present.
- The lid is not properly closed: check that the dust compartment (13) is properly in position and close the lid (8).

IF YOUR VACUUM CLEANER SUCTION IS NOT WORKING PROPERLY OR IS MAKING A WHISTLING NOISE

- An accessory or the hose is partially blocked: unblock the accessory or the hose (19).
- The dust compartment is full: empty it (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- The filtration system is saturated: clean the HEPA filter capsule (14) (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter). If the problem persists, change the filtration system (see the CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- The electronic power regulator (3) is set at minimum: increase the power using the electronic power regulator (unless you are cleaning fragile fabrics).
- The mechanical power regulator is open: close the mechanical power regulator on the power nozzle - fig. 9.
- Ensure that the dust compartment (13) is well properly positioned in the dust tray housing (7).

IF THE LID DOES NOT CLOSE

- Ensure that the dust compartment (13) is well properly positioned in the dust tray housing (7).

IF THE SUCTION ATTACHMENT IS DIFFICULT TO MOVE

- Open the mechanical power regulator on the power nozzle or decrease power - fig. 9.
- Ensure that the position (brush retracted / brush out) of the suction attachment (22) corresponds to the surface being cleaned.

IF THE POWER CORD DOES NOT WIND UP COMPLETELY

- The cord slowed down as it was winding up: bring the cord back out and press the cord winder pedal (4) again.

IF YOUR VACUUM CLEANER STOPS WHILE IN OPERATION

- The overheating protective device has been triggered. Check that the tube and the pipe are not blocked or that the dust compartment or filter are not full. Leave to cool down for 30 minutes before using the vacuum cleaner again.

If the problem persists, take your vacuum cleaner to the nearest Arno Approved Service Centre.

WARRANTY

- This appliance is for domestic use only; in the event of inappropriate use that does not comply with the instructions, the company shall take no liability and the warranty shall be null and void.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: in the event of any use that does not comply with the instructions, Arno shall accept no liability.

7. THE ACCESSORIES*

ACCESSORIES*	USE	FITTING OF THE ACCESSORY	WHERE TO BUY IT
Furniture tool	To clean furniture	Fit the furniture tool to the end of the tube.	
Slot tool attachment convertible into a brush	For corners and areas which are difficult to reach	Fit the slot tool attachment convertible into a brush to the end of the grip or the tube.	
Hardfloor tool	For fragile floors.	Fit the hardfloor tool to the end of the tube.	Arno Authorised Service Centres
Mini turbobrush	For deep cleaning of upholstery fabrics.	Fit the mini turbobrush to the end of the tube.	
Turbobrush	To remove threads and animal hair embedded in rugs and carpets.	Fit the turbobrush to the end of the tube.	

8. ENVIRONMENT

- In accordance with existing regulations, any appliance that is out of service must be rendered permanently inoperable: disconnect and cut the power cord before discarding the appliance.
- Environment: Directive 2002/95/EC.

Environmental protection first!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

♻️ Take it to a collection point or an approved service centre so that it can be recycled.



1. CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio ambiente...).

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O seu aspirador é um aparelho eléctrico: deve ser utilizado nas condições normais de utilização.
- Utilize e arrume o aparelho fora do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Mantenha a escova ou a extremidade do tubo afastada dos olhos e dos ouvidos.
- **Não aspire superfícies molhadas, água ou líquidos, qualquer que seja a sua natureza, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), cacos cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, detergentes...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou de álcool).**
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água, não deite água para cima do aparelho e não o guarde no exterior.
- Nunca utilize o aparelho se este tiver caído ao chão e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento. Neste caso, não abra o aparelho e entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica Arno.

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

- Verifique se a tensão elétrica (voltagem) do seu aspirador corresponde devidamente à da sua instalação: encontrará esta informação por baixo do aparelho.
- Pare e desligue o aparelho retirando o produto da tomada:
 - imediatamente após a cada utilização,
 - antes de cada mudança de acessório,
 - antes de cada limpeza, manutenção ou mudança de filtro.
- Não utilize o aparelho:
 - se o cabo se encontrar de alguma forma danificado. Para evitar qualquer situação de perigo, o conjunto enrolador e cabo do aspirador deve ser obrigatoriamente substituído por um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Arno.

REPARAÇÕES

As reparações só devem ser efetuadas por especialistas com peças sobresselentes de origem.

Reparar por si próprio um aparelho pode constituir um perigo para o utilizador.

2. DESCRIÇÃO

1. a – Posição horizontal
b – Posição vertical
 2. Botão Ligar/Desligar
 3. Controle eletrônico de potência*
 4. Botão enrolador do cabo
 5. Grade de saída de ar
 6. a – Alça de transporte vertical
b – Alça de transporte horizontal removível
 7. Compartimento do recipiente para pó
 8. Tapa
 9. Abertura de aspiração
 10. Abertura da tampa
 11. Grade de protecção do motor
 12. Microfiltro*
 13. Depósito de pó
 - a- Zona de aderência,
 - b- tampa,
 - c- cliques de abertura da tampa do depósito
 - d- cliques de abertura da cassette filtro HEPA,
 14. Cassete filtro HEPA:
 - a + a bis – Filtro de espuma preto
 - b- Filtro HEPA
 15. Separador de pó,
 16. Suporte do separador de pó,
 17. Fecho do suporte do separador de pó
 18. Acessórios 3 em 1:
 - a- escova de limpeza do ciclone
 - b- raspador do filtro HEPA + acessório de desbloqueio do separador de pó
- Acessórios standard:
19. Tubo flexível com pega e variador mecânico de potência
 20. Tubo telescópico*
 21. Tubos*
 22. Escova para todos os tipos de solos
 23. Escova parquet*
 24. Escova para fendas convertível em escova pequena*
 25. Escova para móveis*
 26. Escova Turbo*
 27. Mini escova turbo*

3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

DESEMBALAGEM

- Desembale o aparelho, guarde a garantia e leia com atenção o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho.

CONSELHOS E PRECAUÇÕES

- Antes de cada utilização, o cabo deve ser totalmente desenrolado.
- Não o bloqueie nem o passe por arestas cortantes.
- Se utilizar uma extensão, certifique-se que se encontra em perfeitas condições de funcionamento e que é adequada a potência do aspirador.
- O seu aspirador está equipado com uma proteção que evita o sobreaquecimento do motor. Em alguns casos (utilização da pega em sofás, cadeiras...), a proteção é acionada e o aparelho pode emitir um ruído pouco habitual, mas sem qualquer gravidade.
- Não desloque o aspirador puxando pelo cabo: o aparelho deve ser deslocado utilizando a respectiva alça de transporte.
- Não puxe pelo cabo para levantar o aparelho.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Nunca ligue o aspirador sem o depósito de pó (13) nem sem a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b).
- Utilize apenas filtros de origem Arno.
- Utilize apenas acessórios de origem Arno.
- No caso de dificuldade na aquisição dos acessórios e dos filtros para este aspirador, contate nossa rede de Assistência Autorizada.
- Pare e desligue o aspirador após cada utilização.
- Pare e desligue sempre o aspirador antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

4. UTILIZAÇÃO

MONTAGEM DOS ELEMENTOS DO APARELHO

- Encaixe firmemente o tubo (19) na abertura de aspiração (9) e rode até fixar - fig. 1.
- Para retirá-lo, rode no sentido contrário e puxe - fig. 2.
- Se o seu aspirador estiver equipado com o tubo telescópico* (20): empurre o botão de regulagem para a frente, puxe até obter o comprimento do tubo desejado e solte o botão para bloqueá-lo - fig. 3a. Caso contrário, monte os dois tubos* (21) rodando ligeiramente - fig. 3b.
- Encaixe o acessório que pretende na extremidade do tubo:
 - Para os tapetes e carpetes: utilize a escova (22) na posição escova fechada - fig. 4.
 - Para os parquetes e solos lisos: utilize a escova (22) na posição escova aberta - fig. 4.
 ou utilize directamente a escova parquet* (23).
- Para os cantos e locais de difícil acesso: utilize a escova para fendas convertível em escova pequena* (24) na posição escova plana.
- Para os móveis: utilize a escova pequena da escova para fendas convertível* (24) ou a escova para móveis* (25).

Atenção! Pare e desligue sempre o aspirador antes de mudar de acessório.

LIGAÇÃO DO CABO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DO APARELHO

- Desenrole por completo o cabo, ligue o aspirador à corrente - fig. 6 e carregue no botão Ligar/Desligar (2) - fig. 7.
- Regule a potência de aspiração:
 - com o regulador de potência eletrónico: rode o botão do controle para regular a potência de aspiração. Posição máxima para solos e posição mínima para móveis e tecidos delicados - fig. 8.
 - com o regulador de potência mecânico: abra a tampa do cursor e diminua manualmente a potência de aspiração para solos delicados - fig. 9.

ARRUMAÇÃO E TRANSPORTE DO APARELHO

- Após cada utilização, pare o aspirador pressionando no botão Ligar/Desligar (2) e desligue-o retirando o produto da tomada - fig. 10. Arrume o cabo carregando no botão enrolador do cabo (4) - fig. 11.
- Na posição vertical, coloque a escova (22) no seu porta acessórios por baixo do aparelho (1b) - fig. 12.
- Na posição horizontal, coloque a escova (22) no seu porta acessórios na parte de trás do aparelho (1a) - fig. 13.
- Transporte o aspirador com facilidade graças a suas alças de transporte. (6a ou 6b).

Importante: pare e desligue sempre o aspirador antes de qualquer operação de manutenção ou de limpeza.

1. Esvazie e limpe o depósito de pó (13) e o filtro de espuma preto (14a)

- Retire o flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador - fig.14.
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) com a ajuda da zona de aderência (13a) - fig. 15.

1.1. Esvazie o depósito de pó

Esvazie o depósito de pó (13) após cada utilização.

- Puxe o clipe de abertura do depósito de pó (13c) para o abrir - fig. 16.
- Retire a tampa (13b) - fig. 17, e em seguida esvazie o depósito no lixo - fig. 18a.
- Certifique-se que não fica qualquer partícula de pó no depósito e, em seguida, limpe o rebordo do depósito - fig.18b.
- Volte a fechar o depósito de pó (13) e instale-o de novo no respectivo compartimento (7) - fig.28b.

1.2 LIMPEZA DO FILTRO DE ESPUMA PRETO (14a)

Importante! Para otimizar o desempenho do aspirador, certifique-se de que lava a espuma (14a) sempre que esvazia o depósito de pó (13).

- Puxe ao mesmo tempo os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Lave o filtro de espuma preto (14a) debaixo de uma torneira com a água a correr, enxugue-o como uma esponja e deixe-o a secar durante 12h - fig. 29.
- Uma vez totalmente seco, monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) sob o depósito de pó (13) - fig. 28a, e instale de novo o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

Atenção! O filtro de espuma preto (14a) só deve ser novamente colocado no aparelho depois de estar totalmente seco.

O aspirador pode ser utilizado enquanto o filtro de espuma preto estiver secando (14a), com a utilização do filtro substituto. (14a bis).

1.3. LIMPE O DEPÓSITO DE PÓ (13) E O SEPARADOR DE AR/PÓ (15)

Importante: proceda à limpeza do depósito de pó (13) e do separador de pó (15) todos os meses.

- Puxe o clipe de abertura do depósito de pó (13c) para o abrir - fig. 16.
- Retire a tampa (13b) - fig. 17, e esvazie o depósito no lixo - fig. 18a.
- Depois de retirar as partículas de pó do depósito no lixo - fig. 18a, abra o clipe da cassette filtro HEPA (14), puxando ao mesmo tempo os cliques de abertura (13d) situados nas extremidades do depósito - fig. 19a.
- Retire a cassette filtro HEPA (14) - fig. 19b.
- Vire o depósito ao contrário e coloque o acessório* (18b) na fenda do fecho do suporte do separador de pó (17) - fig. 20.
- Abra, respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) - fig. 21.
- Retire o suporte do separador de pó (16) - fig. 22.
- Abra os cliques e retire o separador de pó (15), respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) - fig.23.
- Passe, de seguida, o depósito de pó (13), o suporte do separador de pó (16) e o separador de pó (15) por água limpa ou com detergente para a louça - fig. 24a. Seque-os com a ajuda de um pano - fig. 24b.
- Uma vez secos, volte a colocar o separador de pó e prenda-o com o clipe (15) no suporte do separador de pó (16), respeitando o sentido de bloqueio (🔒) - fig. 25.
- Volte a instalá-los no depósito de pó (13) - fig. 26 .
- Coloque o acessório* (18b) na fenda do fecho do suporte do separador de pó (17) - fig. 20.
- Feche, respeitando o sentido de bloqueio (🔒) - fig. 27.
- Com o clipe, prenda a cassette filtro HEPA (14) (filtro de espuma preto (14a) + filtro HEPA (14b)) no depósito - fig. 28a.
- Feche novamente o depósito de pó (13) e coloque-o no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

2. LIMPE O FILTRO HEPA (14b)

O ar que respiramos contém partículas que podem ser alérgicas: as larvas e dejectos dos ácaros, os bolores, o pólen, os fumos e os resíduos de animais (pêlos, pele, saliva, urina). As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório, onde podem provocar uma inflamação e alterar a função respiratória no seu todo. Os filtros HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, isto é, filtros de Alta Eficácia para Partículas Aéreas) permitem reter as partículas mais finas. Graças ao filtro HEPA, o ar lançado para o compartimento é mais saudável do que o ar aspirado.

Importante! Proceda à limpeza da cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) todos os meses.

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

- Retire tubo flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador .
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) com a ajuda da zona de aderência (13a) - fig. 15.
- Puxe simultaneamente os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Vire o filtro HEPA (14b) ao contrário e bata-o ao de leve por cima de um lixo - fig. 30.
- De seguida, raspe o filtro com o acessório* (18b) debaixo de água morna e, em seguida, deixe secar o filtro HEPA 24h - fig. 31.
- Uma vez totalmente seco, monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) debaixo do depósito de pó (13) - fig. 28a, e volte a colocar o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.
- Certifique-se que o filtro HEPA (14b) está totalmente seco antes de voltar a colocá-lo no aparelho.

Atenção! Certifique-se de que o sistema de filtragem está devidamente instalado antes de ligar novamente o aparelho.

3. SUBSTITUA O SISTEMA DE FILTRAGEM (12+14+18)

Importante ! Substitua o sistema de filtração (12+14+18) 1 vez por ano (de acordo com a frequência de utilização)

- Retire tubo flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador .
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) - fig. 15.

3.1. CASSETE FILTRO HEPA (14)

- Puxe simultaneamente os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Se a cassette filtro HEPA (14) (filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b)) se encontrar de alguma forma danificada, deite-a no lixo - fig. 32 e substitua-a por uma nova cassette filtro HEPA.
- Monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) debaixo do depósito de pó (13) - fig. 28a e de seguida volte a colocar o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

3.2. MICRO-FILTRO (12)

- Abra a grade de protecção do motor (11) - fig. 33a.
- Separe o micro-filtro* (12) da grade de protecção do motor (11) - fig.33b.
- Deite o micro-filtro* (12) no lixo - fig. 33c e substitua-o por um novo micro-filtro.
- Instale o novo micro-filtro* (12) da grade de protecção do motor (11) - fig.33d.
- Coloque os pinos da grade de protecção (11) nos entalhes do compartimento do depósito de pó (7) - fig. 33d.
- Bloqueie a grade de protecção do motor (11) - fig. 33e.
- Certifique-se do posicionamento adequado do micro-filtro* (12) e da grade de protecção do motor (11) antes de fechar de novo a tampa (8).

LIMPE O ASPIRADOR

- Limpe o corpo do aparelho e os acessórios com um pano macio e úmido e seque de seguida.
- Limpe a tampa com um pano seco - fig. 34.
- Não utilize detergentes, agressivos ou abrasivos.

6. RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Importante: quando o aspirador deixa de funcionar corretamente e antes de proceder a qualquer verificação, desligue-o carregando no botão Ligar/Desligar e retire o plugue da tomada.

NO CASO DE O ASPIRADOR NÃO FUNCIONAR

- O aparelho não está ligado: verifique se o aparelho está corretamente ligado.

SE O ASPIRADOR NÃO ASPIRA

- Um acessório ou o flexível (19) está obstruído: desobstrua o acessório ou o flexível (19).
- Verifique se o depósito de pó (13) está presente e devidamente montado.
- A tampa está mal fechada: verifique o encaixe correto do depósito de pó (13) e volte a fechar a tampa (8).

SE O ASPIRADOR NÃO ASPIRA TÃO BEM, FAZ BARULHO OU EMITE SOM AGUDO

- Um acessório ou o flexível está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o flexível (19).
- O depósito de pó está cheio: esvazie-o (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- O sistema de filtração está saturado: limpe a cassette filtro HEPA (14) (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).

No caso de persistência do problema, mude o sistema de filtração (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).

- O controle eletrônico de potência (3) está na posição min: aumente a potência com a ajuda do controle eletrônico de potência (exceto se aspirar tecidos frágeis).

- O regulador de potência mecânico está aberto: Feche o controle mecânico de potência - fig.9.
- Verifique se o depósito de pó (13) está devidamente colocado no compartimento do depósito de pó (7).

SE A TAMPA NÃO FECHA

- Verifique se o depósito de pó (13) está devidamente colocado no compartimento do depósito de pó (7).

SE FOR DIFÍCIL DESLOCAR A ESCOVA

- Abra o controle mecânico de potência e diminua a mesma. - fig.9.
- Verifique se a posição (escova fechada/escova aberta) da escova para todos os pavimentos (22) corresponde devidamente à da superfície do pavimento a ser aspirado.

SE O CABO NÃO RECOLHER NA TOTALIDADE

- O cabo fica mais lento no momento do recolhimento: volte a retirar o cabo e pressione novamente o pedal enrolador (4).

SE O SEU ASPIRADOR PARAR DURANTE O FUNCIONAMENTO

- A segurança térmica foi acionada. Confirme se o tubo e o cano não estão bloqueados ou se o compartimento do pó ou filtro não estão cheios. Aguarde 30 minutos antes de voltar a ligar o aspirador novamente.

Se algum destes problemas persistir, leve o aspirador ao Serviço de Assistência Técnica Autorizado Arno.

GARANTIA

- Este aparelho foi concebido apenas para um uso doméstico e no interior de casa; no caso de utilização inadequada ou que não respeite manual de instruções, Arno não assume qualquer tipo de responsabilidade e a garantia é anulada.
- Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez: uma utilização não conforme às instruções isenta a Arno de qualquer responsabilidade.

7. OS ACESSÓRIOS*

ACESSÓRIOS*	UTILIZAÇÃO	COLOCAÇÃO DO ACESSÓRIO	LOCAIS DE COMPRA
Escova para móveis	Para limpar os móveis.	Encaixe a escova para móveis na extremidade do tubo.	
Escova para fendas convertível em escova pequena	Para aceder aos cantos e locais de difícil acesso.	Encaixe a escova para fendas convertível em escova pequena na extremidade da pega ou do tubo.	
Escova parquet	Para os pavimentos frágeis.	Encaixe a escova parquet na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica autorizados Arno
Mini escova Turbo	Para limpar em profundidade os tecidos dos móveis.	Encaixe a mini escova Turbo na extremidade do tubo.	
Escova Turbo	Para eliminar os fios e os pêlos de animais incrustados nos tapetes e alcatifas.	Encaixe o escova Turbo na extremidade do tubo.	

8. MEIO AMBIENTE

- Nos termos da regulamentação em vigor, qualquer aparelho não utilizado deve ser tornado definitivamente inutilizável: desligue e corte o cabo de alimentação antes de descartar o aparelho.

- Meio ambiente: diretiva 2002/95/CE.

Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.



1. CONSEJOS DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentos aplicables (Directivas Base Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).

CONDICIONES DE USO

- Su aspiradora es un aparato eléctrico, por lo que debe utilizarse en las condiciones normales de uso.
- Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No coloque la boca o la extremidad del tubo cerca de los ojos o de las orejas.
- **No aspire superficies mojadas, con agua o líquidos, independientemente de su naturaleza, sustancias calientes, sustancias ultrafinas (yeso, cemento, cenizas...), restos grandes cortantes (vidrio), productos nocivos (disolventes, decapantes...), agresivos (ácidos, limpiadores...), inflamables y explosivos (a base de gasolina o de alcohol).**
- No sumerja nunca el aparato en el agua, no salpique con agua el aparato y no lo guarde en el exterior.
- No utilice el aparato si ha caído y presenta daños visibles o anomalías en su funcionamiento. En este caso, no abra el aparato, llévelo al Centro de Servicio Autorizado más cercano o póngase en contacto con el servicio al consumidor de Arno.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) de su aspirador se corresponde con la de su instalación. Encontrará esta información debajo del aparato.
- Pare y desenchufe el aparato retirándolo de la toma de corriente:
 - inmediatamente después de utilizarlo,
 - antes de cambiar los accesorios,
 - antes de cada limpieza, mantenimiento o cambio de filtro.
- No utilice el aparato:
 - en caso de que el cable esté dañado. Para evitar cualquier peligro, el sistema de recogida y el cable de su aspiradora deberán cambiarse obligatoriamente en un Centro de Servicio Autorizado Arno.

REPARACIONES

Las reparaciones sólo deberán ser realizadas por especialistas con piezas de recambio originales. Reparar un aparato usted mismo puede provocar un peligro para el usuario.

2. DESCRIPCIÓN

- | | |
|--|--|
| 1. a - Soporte horizontal | 15. Separador de polvo, |
| b - Soporte vertical | 16. Soporte separador de polvo, |
| 2. Pedal de encendido/apagado | 17. Bloqueo del soporte separador de polvo |
| 3. Variador electrónico de potencia* | 18. Accesorio 3 en 1: |
| 4. Pedal de recogida del cable | a- cepillo de limpieza del cyclone |
| 5. Rejilla de salida del aire | b- raspador del filtro HEPA + accesorio de desbloqueo del separador de polvo |
| 6. a- Asa de transporte vertical | |
| b- Asa de transporte horizontal móvil | |
| 7. Compartimento del depósito para polvo | Accesorios estándar: |
| 8. Tapadera | 19. Tubo flexible con tobera y variador mecánico de potencia |
| 9. Boca de aspiración | 20. Tubo telescópico* |
| 10. Trampilla de apertura de la tapadera | 21. Tubos* |
| 11. Rejilla de protección del motor | 22. Cepillo para todo tipo de suelos |
| 12. Microfiltro* | 23. Cepillo aspirador para parquet* |
| 13. Caja de polvo | 24. Boquilla con ranura convertible en cepillo* |
| a- Zona de agarre, | 25. Boquilla para muebles* |
| b- tapadera, | 26. Turbocepillo* |
| c- clips de apertura de la tapadera de la caja | 27. Mini-turbocepillo* |
| d- clips de apertura del casete del filtro HEPA, | |
| 14. Casete filtro HEPA: | |
| a + a bis - Filtro de espuma negro | |
| b- Filtro HEPA | |

3. ANTES DEL PRIMER USO

DESEMBALAJE

- Desembale el aparato, guarde el bono de garantía y lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato.

CONSEJOS Y PRECAUCIONES

- Antes de cada uso, deberá desenrollar el cable completamente.
- No lo enrede ni lo pase por aristas cortantes.
- Si utiliza un alargador eléctrico, asegúrese de que se encuentra en perfecto estado y de que su enchufe se adapta a la potencia de la aspiradora.
- Su aspiradora está equipada con una protección que evita el sobrecalentamiento del motor. En algunos casos (uso de la tobera en el sillón, asientos...), la protección se activa y el aparato puede emitir un ruido inusual que no tiene importancia.
- No desplace la aspiradora tirando del cable, el aparato debe desplazarse agarrándolo por su asa de transporte.
- No utilice el cable para levantar el aparato.
- No desconecte nunca el aparato tirando del cable.
- No ponga nunca en marcha la aspiradora sin la caja de polvo (13) ni el casete del filtro HEPA (14): filtro de espuma negra (14a) y filtro HEPA (14b).
- Utilice únicamente filtros originales Arno.
- Utilice únicamente accesorios originales Arno.
- En caso de dificultad para conseguir los accesorios y los filtros para esta aspiradora, póngase en contacto con el servicio al consumidor Arno.
- Apague y desconecte la aspiradora después de cada uso.
- Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o limpieza.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas, a través de una persona responsable de su seguridad, están vigiladas o han recibido instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

4. UTILIZACIÓN

MONTAJE DE LOS ELEMENTOS DEL APARATO

- Hunda fuerte el flexible (19) en la salida de ventilación (9) y gire hasta el cierre automático - fig.1.
- Para retirarlo, gire en sentido inverso y tire de él - fig.2.
- Si su aspiradora está equipada con un tubo telescópico* (20): desplace el botón de ajuste hacia delante, ajuste el tubo a la longitud que desee y a continuación suelte el botón para bloquearlo - fig.3a. De lo contrario, monte los dos tubos* (21), girándolos ligeramente- fig. 3b.
- Encaje el accesorio que prefiera en el extremo del tubo:
 - Para las alfombras y moquetas: utilice el cepillo (22) en posición cepillo dentro - fig.4.
 - Para los parques y los suelos lisos: utilice el cepillo (22) en posición cepillo fuera - fig.4. o utilice directamente el cepillo para parquet* (23).
 - Para los rincones y los lugares de difícil acceso: utilice la boquilla con ranura convertible en cepillo* (24) en posición boquilla plana.
 - Para los muebles: utilice la boquilla con ranura convertible* (24) o la boquilla para muebles* (25).

¡Atención! Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de cambiar de accesorio.

CONEXIÓN DEL CABLE Y PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

- Desenrolle completamente el cable, conecte la aspiradora- fig.6 y presione el pedal de encendido/apagado (2) - fig. 7.
- Ajuste la potencia de aspiración:
 - con el variador electrónico de potencia* (3): gire el botón del variador electrónico* para ajustar la potencia de aspiración: hacia la posición máx. para los suelos y hacia la posición mín. para los muebles y los tejidos frágiles- fig. 8.
 - con el variador mecánico de potencia de la tobera: abra la pestaña del cursor de regulación para reducir manualmente la potencia de aspiración, ej.: en las superficies frágiles... - fig. 9.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DEL APARATO

- Después de cada uso, apague la aspiradora presionando el pedal de encendido/apagado (2) y desconéctela - fig. 10. Guarde el cable presionando el pedal de recogida del cable (4) - fig. 11.
- En posición vertical, coloque el cepillo (22) en su soporte vertical situado debajo del aparato (1b)- fig. 12.
- En posición horizontal, coloque el cepillo (22) en su soporte situado en la parte trasera del aparato (1a)- fig. 13.
- Transporte fácilmente la aspiradora gracias a sus asas de transporte (6a ó 6b).

Importante: Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza.

1. VACÍE Y LIMPIE LA CAJA DE POLVO (13) Y EL FILTRO DE ESPUMA NEGRO (14a)

- Retire el tubo flexible (19) de la boca de aspiración (9) - fig. 2.
- Abra la tapadera (8) de la aspiradora - fig. 14.
- Retire la caja de polvo (13) de su compartimento (7) a través de la zona de agarre (13a) - fig. 15.

1.1. VACÍE LA CAJA DE POLVO

Vacíe la caja de polvo (13) después de cada uso.

- Tire del clip de apertura de la caja de polvo (13c) para abrirla - fig. 16.
- Retire la tapadera (13b) - fig. 17, vacíe la caja en el cubo de basura - fig. 18a.
- Asegúrese de que no quede polvo en la caja y a continuación limpie sus bordes - fig. 18b.
- Vuelva a cerrar la caja de polvo (13) y a colocarla en su compartimento (7) - fig. 28b.

1.2. LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA NEGRA (14a)

¡Importante!

Para optimizar la eficacia de su aspiradora, procure lavar la espuma (14a) cada vez que vacíe la caja de polvo (13).

- Tire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe el filtro de espuma negra (14a) del filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Lave el filtro de espuma negra (14a) debajo del grifo con agua limpia, escúrralo como una esponja y déjelo secar 12h - fig. 29.
- Una vez que esté completamente seco, colóquelo en el casete del filtro HEPA (14): filtro de espuma negra (14a) y filtro HEPA (14b) bajo la caja de polvo (13) - fig. 28a, y vuelva a colocar la caja en su compartimento (7) - fig. 28b.

¡Cuidado! Coloque el filtro de espuma negra (14a) en el aparato sólo una vez que esté completamente seco.

Mientras se seca el filtro de espuma negra (14a) puede utilizar la aspiradora con el otro filtro de espuma negra de recambio: (14a bis).

1.3. LIMPIE LA CAJA DE POLVO (13) Y EL SEPARADOR AIRE/POLVO (15)

Importante: Limpie la caja de polvo (13) y el separador de polvo (15) todos los meses.

- Tire del clip de apertura de la caja de polvo (13c) para abrirla - fig. 16.
- Retire la tapadera (13b) - fig. 17, vacíe la caja en el cubo de basura - fig. 18a.
- Tras haber vaciado el polvo de la caja en el cubo de la basura - fig. 18a, desbloquee el casete del filtro HEPA (14), tirando al mismo tiempo de los clips de apertura (13d) situados en los extremos de la caja - fig. 19a.
- Retire el casete del filtro HEPA (14) - fig. 19b.
- Déle la vuelta a la caja y coloque el accesorio* (18b) en la ranura del bloqueo del soporte separador de polvo (17) - fig. 20.
- Ábralo respetando el sentido de desbloqueo (☞) - fig. 21.
- Retire el soporte separador de polvo (16) - fig. 22.
- Desbloquee los clips y a continuación retire el separador de polvo (15) respetando el sentido de desbloqueo (☞) - fig. 23.
- A continuación pase la caja de polvo (13), el soporte separador de polvo (16) y el separador de polvo (15) por agua limpia o jabonosa - fig. 24a. Séquelos con un paño - fig. 24b.
- Una vez secos, vuelva a colocarlos y a continuación bloquee los clips del separador de polvo (15) situados en el soporte del separador de polvo (16), respetando el sentido de bloqueo (☜) - fig. 25.
- Vuelva a colocarlos en la caja de polvo (13) - fig. 26.
- Coloque el accesorio* (18b) en la ranura del bloqueo del soporte separador de polvo (17) - fig. 20.
- Cierrelo respetando el sentido de bloqueo (☜) - fig. 27.
- Bloquee los clips del casete del filtro HEPA (14) (filtro de espuma negra (14a) + filtro HEPA (14b))
- Vuelva a cerrar la caja de polvo (13) y a colocarla en su compartimento (7) - fig. 28b.

2. LIMPIE EL FILTRO HEPA (14b)

El aire que respiramos contiene partículas que pueden ser alérgicas: las larvas y deyecciones de ácaros, los mohos, el polen, los humos y los residuos animales (pelos, piel, saliva, orina). Las partículas más finas penetran profundamente en el aparato respiratorio en el que pueden provocar una inflamación y alterar la función respiratoria en conjunto.

Los filtros HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, es decir, filtros de Alta Eficacia para las Partículas Aéreas) permiten retener las partículas más finas. Gracias al filtro HEPA, el aire expulsado a la habitación es más sano que el aire aspirado.

* En función de los modelos: se trata de equipamientos específicos de algunos modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

- Retire el tubo flexible (19) de la boca de aspiración (9) - fig. 2.
- Abra la tapadera (8) de la aspiradora.
- Retire la caja de polvo (13) de su compartimento (7) a través de la zona de agarre (13a) - fig. 15.
- Tire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe el filtro de espuma negra (14a) del filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Déle la vuelta al filtro HEPA (14b), y sacúdalo en el cubo de la basura - fig. 30.
- A continuación raspe el filtro con el accesorio* (18b) bajo el agua templada, y deje secar el filtro HEPA 24h - fig. 31.
- Una vez que esté completamente seco, colóquelo en el casete del filtro HEPA (14): filtro de espuma negra (14a) y filtro HEPA (14b) bajo la caja de polvo (13) - fig. 28a, y vuelva a colocar la caja en su compartimento (7) - fig. 28b.
- Asegúrese de que el filtro HEPA (14b) esté completamente seco antes de volverlo a colocar en el aparato.

¡Cuidado! Asegúrese de que todo el sistema de filtración se encuentra correctamente colocado antes de volver a poner en marcha el aparato.

3. CAMBIE EL SISTEMA DE FILTRACIÓN (12+14+18)

¡Importante! Cambie el sistema de filtración (12+14+18) 1 vez al año (según la frecuencia de uso).

- Retire el tubo flexible (19) de la boca de aspiración (9) - fig. 2.
- Abra la tapadera (8) de la aspiradora.
- Retire la caja de polvo (13) de su compartimento (7) - fig. 15.

3.1. CASETE DEL FILTRO HEPA (14)

- Tire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe el filtro de espuma negra (14a) del filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Si el casete del filtro HEPA (14) (filtro de espuma negra (14a) y filtro HEPA (14b)) está dañado, tírelo a la basura - fig. 32 y cámbielo por un nuevo casete de filtro HEPA.
- Monte el casete del filtro HEPA (14): filtro de espuma negra (14a) y filtro HEPA (14b) bajo la caja de polvo (13) - fig. 28a y a continuación vuelva a colocar la caja en su compartimento (7) - fig. 28b.

3.2. MICROFILTRO (12)

- Abra la rejilla de protección del motor (11) - fig. 33a.
- Separe el microfiltro* (12) de la rejilla de protección del motor (11) - fig. 33b.
- Tire el microfiltro* (12) a la basura - fig. 33c y sustitúyalo por un nuevo microfiltro.
- Coloque el nuevo microfiltro* (12) en la rejilla de protección del motor (11) - fig. 33d.
- Coloque las tuercas de la rejilla de protección del motor (11) en las muescas del compartimento del recipiente para polvo (7) - fig. 33d.
- Bloquee la rejilla de protección del motor (11) - fig. 33e.
- Asegúrese de que el microfiltro* (12) y la rejilla de protección del motor (11) se encuentran bien colocados antes de volver a cerrar la tapadera (8).

LIMPIE LA ASPIRADORA

- Limpie el cuerpo del aparato y los accesorios con un paño suave y húmedo, y a continuación séquelos.
- Limpie la tapadera con un paño seco - fig. 34.
- No utilice productos detergentes, agresivos o abrasivos.

6. REPARACIÓN

Importante: Cuando la aspiradora funcione menos bien y antes de proceder a cualquier comprobación, apáguela presionando el pedal de encendido/apagado.

EN CASO DE QUE LA ASPIRADORA NO SE PONGA EN MARCHA

- El aparato no está conectado: asegúrese de que el aparato está enchufado correctamente.

SI SU ASPIRADORA NO ASPIRA

- Un accesorio o el tubo flexible (19) está obstruido: desatasque el accesorio o el tubo flexible (19).
- Asegúrese de que la caja de polvo (13) se encuentra correctamente encajada.
- La tapadera está mal cerrada: compruebe la colocación de la caja de polvo (13) y vuelva a cerrar la tapadera (8).

SI SU ASPIRADORA ASPIRA PEOR, HACE RUIDO O SILBA

- Un accesorio o el tubo flexible está parcialmente obstruido: desatasque el accesorio o el tubo flexible (19).
- El caja de polvo está llena: vacíela (véase capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).
- El sistema de filtración está saturado: limpie el casete del filtro HEPA (14) (véase capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO). Si el problema persiste, cambie el sistema de filtración (véase capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

- El variador electrónico de potencia (3) se encuentra en posición de mín.: aumente la potencia con el variador electrónico de potencia (salvo si aspira tejidos frágiles).
- El variador mecánico de potencia está abierto: cierre el variador mecánico de potencia de la tobera - fig. 9.
- Asegúrese de que la caja de polvo (13) se encuentra correctamente instalada en el compartimento (7).

SI LA TAPADERA NO SE CIERRA

- Asegúrese de que la caja de polvo (13) se encuentra correctamente instalada en el compartimento (7).

SI LA ASPIRADORA RESULTA DIFÍCIL DE DESPLAZAR

- Abra el variador mecánico de potencia de la tobera o reduzca la potencia - fig. 9.
- Asegúrese de que la posición (cepillo dentro / cepillo fuera) de la boquilla para todo tipo de suelos (22) se corresponde perfectamente con la superficie de suelo que desea limpiar.

SI EL CABLE NO SE RECOGE TOTALMENTE

- El cable se ha ralentizado al recogerlo: vuelva a sacar el cable y presione el pedal enrollador del cable (4).

EN CASO DE QUE SU ASPIRADORA SE DETENGA MIENTRAS ESTÁ FUNCIONANDO

- Se ha puesto en marcha la seguridad térmica. Compruebe que el tubo y la manguera de aspiración no están obstruidos y que el compartimento de polvo y los filtros no estén saturados. Déjela enfriar 30 minutos antes de ponerla de nuevo en marcha.

En caso de que persista alguno de los problemas, lleve la aspiradora al Centro de Servicio Autorizado Arno más cercano.

GARANTÍA

- Este aparato está exclusivamente destinado a un uso doméstico; por tanto, en caso de un uso no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, la marca no se hace responsable y la garantía quedaría anulada.
- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez. Un uso no conforme a las instrucciones de uso eximiría a Arno de cualquier responsabilidad.

7. LOS ACCESORIOS*

ACCESORIOS*	USO	INSTALACIÓN DEL ACCESORIO	LUGARES DE COMPRA
Boquilla para muebles	Para limpiar los muebles	Ajuste la boquilla para muebles al extremo del tubo	Centros de Servicio Autorizados Arno.
Boquilla con ranura convertible en cepillo	Para acceder a los rincones y lugares de difícil acceso	Ajuste la boquilla con ranura convertible en cepillo al extremo de la tobera o del tubo	
Cepillo para parqueté	Para los suelos frágiles	Ajuste el cepillo para parqueté al extremo del tubo	
Mini-turbocepillo	Para limpiar en profundidad los tejidos de los muebles	Ajuste el mini-turbocepillo al extremo del tubo	
Turbocepillo	Para retirar los hilos y pelos de animales incrustados en las alfombras y las moquetas	Ajuste el turbocepillo al extremo del tubo	

8. MEDIO AMBIENTE

- Con arreglo a la reglamentación en vigor, cualquier aparato fuera de uso deberá volverse definitivamente inutilizable: desconecte y corte el cable antes de desechar el aparato.

- Medio ambiente: Directiva 2002/95/CE.

¡Contribuyamos a proteger el medio ambiente!

- ① Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.

- ➡ Lévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.



CONSUMIDOR: caso você, após ter lido o manual de instruções, ainda tenha dúvidas quanto à utilização deste ou de qualquer outro produto ARNO, ou caso possua sugestões, entre em contato com a ARNO através do SAC 08000 119933 (ligação gratuita) ou visite nosso site - www.arno.com.br - e envie um e-mail.

Para mais dicas e receitas acesse o site www.vivercasaegourmet.com.br.

As características gerais do produto podem sofrer alterações sem aviso prévio.